

Nama siswa:

Nama program:

PERINGATAN RESMI – Tidak selesai Program Tahap 5 (Years 9 – 10)
OFFICIAL WARNING – Non-completion of a Stage 5 (Years 9 – 10) Course

Yang terhormat

Dengan ini kami memberi tahu kepada Anda bahwa anak Anda sedang menghadapi risiko tidak memenuhi persyaratan untuk menyelesaikan program Tahap 5 yang tersebut di atas dengan memuaskan.

**Please cross out the type of course that does not apply:*

Program ini merupakan program wajib untuk pemberian Laporan Hasil Sekolah
This course is mandatory for the award of the Record of School Achievement.

Program ini adalah program pilihan Tahap 5 yang diberi kredensial pada Laporan Hasil Sekolah.

This course is a Stage 5 elective course that is credentialled on the Record of School Achievement.

Jika yang tidak diselesaikan program wajib, siswa tidak akan memenuhi syarat untuk diberi Laporan Hasil Sekolah dan mungkin tidak memenuhi syarat untuk masuk program-program Pendahuluan (Preliminary) (Year 11). Program wajib yang tidak diselesaikan akan dicatat sebagai hasil Tidak Selesai (Not Completed) dalam laporan hasil belajar siswa. Program pilihan yang tidak diselesaikan dengan memuaskan tidak akan dicatat dalam Laporan Hasil Sekolah siswa.

Kriteria untuk menyelesaikan suatu program dengan memuaskan Criteria for satisfactory completion of a course

Agar siswa menyelesaikan program dengan memuaskan, Dewan Studi (Board of Studies) (Board) mengharuskan kepala sekolah agar memiliki bukti cukup bahwa siswa telah:

- (a) mengikuti program yang dikembangkan atau disetujui oleh Board; dan
- (b) berusaha dengan rajin dan ulet untuk melaksanakan tugas-tugas yang telah ditetapkan dan pengalaman yang telah ditentukan dalam program di sekolah; serta
- (c) mencapai sebagian atau semua keluaran program.

Bila pada akhir program siswa belum memenuhi satu atau lebih dari persyaratan tersebut, Kepala Sekolah diharuskan memberi tahu Board bahwa siswa tersebut tidak menyelesaikan program dengan memuaskan.

Anak Anda saat ini belum memenuhi satu atau lebih dari persyaratan tersebut. Perinciannya dicatat di bawah ini:

Peringatan Resmi (Official Warning)

Board of Studies mengharuskan sekolah untuk mengeluarkan peringatan resmi kepada siswa yang berisiko tidak memenuhi persyaratan program agar memberi kesempatan kepada mereka untuk memperbaiki masalah tersebut.

Ini peringatan resmi nomor
This is official warning number

Peringatan ini dikeluarkan untuk memberi tahu Anda bahwa anak Anda berisiko tidak dapat menyelesaikan program yang tertera di atas dengan memuaskan.

Complete the following only if this is **not the first warning, otherwise complete/cross out as appropriate.*

Peringatan lain telah dikirimkan kepada Anda pada tanggal-tanggal berikut:
Other warnings were sent to you on the following dates:

Tanggal peringatan pertama:

Tanggal peringatan kedua:

Tanggal peringatan ketiga:

Tanggal peringatan keempat:

Kesempatan untuk memperbaiki masalah (Opportunity to correct the problem)

Tugas-tugas atau persyaratan berikut perlu diselesaikan oleh anak Anda untuk memperbaiki masalah.

| <i>Tugas atau persyaratan program</i> <i>Task or course requirement</i> | <i>Tindakan yang dituntut pada siswa</i> <i>Action required by student</i> | <i>Tanggal selesai</i> <i>Date for completion</i> |
|--|---|--|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

**If insufficient space, complete on a separate sheet.*

Tindakan oleh orangtua/pengasuh (Action by parent/carer)

Guna mendukung anak Anda untuk memenuhi persyaratan program tersebut, kami minta agar Anda membicarakan masalah ini dengan anak Anda, dan mendorong serta mendukungnya untuk melaksanakan apa yang disyaratkan. Jika Anda memiliki pertanyaan apapun tentang hal ini, harap menghubungi anggota staf yang nama serta nomor telepon tertera di bawah.

Nama anggota staf untuk dihubungi:

Nomor telepon anggota staf untuk dihubungi:

Anda mungkin ingin menggunakan *Telephone Interpreter Service* (Layanan Jasa Juru Bahasa Lewat Telepon) untuk menghubungi sekolah. Cukup menelepon 131 450, mintalah juru bahasa dalam bahasa Indonesia dan minta operator untuk menelepon sekolah. Anda tidak akan dikenai biaya untuk layanan ini.

Harap mengisi formulir tanda terima surat ini **dalam Bahasa Inggris** dan kembalikan ke sekolah. Anda bebas untuk menambahkan komentar Anda jika diinginkan.

Hormat kami

Kepala sekolah (Principal's signature) Guru program (Course teacher's signature)

Nama Kepala Sekolah:

Nama Guru Program:

Tanggal:

Harap kembalikan tanda terima ini ke sekolah

**Tanda Terima Peringatan Resmi
Acknowledgement of Official Warning**

Tuliskan nama siswa: _____
Name of student

Tuliskan nama program: _____
Name of course

Tuliskan tanggal surat peringatan: _____
Date of warning letter

Saya telah menerima surat yang memberi tahu saya bahwa anak saya berisiko tidak memenuhi persyaratan program untuk program seperti tercantum di atas.
I have received the letter advising me that my child is in danger of not meeting the course requirements for the course shown above.

Saya menyadari bahwa ini peringatan resmi nomor _____
I am aware that this is official warning number _____
Tuliskan nomor 1, 2, 3 atau 4 di ruang di atas.

Saya menyadari bahwa program ini adalah program wajib/pilihan.
I am aware that this is a mandatory/elective course.
**Coret kata bahasa Inggris yang tidak sesuai.*

Saya menyadari bahwa program wajib yang tidak diselesaikan dengan memuaskan akan dicatat sebagai hasil Tidak Selesai (Not Completed) dalam laporan hasil sekolah siswa, dan bahwa siswa tidak akan memenuhi syarat untuk menerima Laporan Hasil Belajar.
I am aware that any mandatory course not satisfactorily completed appears on the student's transcript of results as 'Not Completed', and that the student will not be eligible for the award of the Record of School Achievement.

Saya juga menyadari bahwa siswa tersebut mungkin tidak memenuhi syarat untuk masuk ke program-program Pendahuluan (Year 11).
I am also aware that the student may not be eligible to enter Preliminary (Year 11) courses.

Nama orangtua: _____
Parent's name

Tanda tangan orangtua/pengasuh: _____ Tanggal: _____
Parent/carer's signature Date

Tandatangan siswa: _____ Tanggal: _____
Student's signature Date